

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 120
Sitzung vom 26/02/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Kriterien für die Aufteilung und Verwendung
des Finanzausgleiches von Seiten der
Schweizer Grenzkantone zugunsten der
italienischen Grenzgemeinden für die
Jahre
2018 und 2019

Oggetto:

Criteri per la ripartizione ed utilizzazione
della compensazione finanziaria da parte
dei cantoni svizzeri a favore dei comuni
italiani di confine per gli anni 2018 e 2019

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

19.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Auf Grund folgender Rechtsvorschriften und Sachverhalte:

- Gesetz Nr. 386 vom 26. Juli 1975, welches das italienisch-schweizerische Abkommen vom 3. Oktober 1974 über die steuerliche Behandlung der Grenzpendler und über den Finanzausgleich zugunsten der italienischen Grenzgemeinden genehmigt.
- Ministerielles Dekret vom 27. Juli 2018, welches die Kriterien für die Aufteilung und Anwendung der Mittel aus dem Steuerausgleich von Seiten der Schweizer Grenzkantone zugunsten der italienischen Grenzgemeinden für die Jahre 2016 und 2017 festsetzt.
- Schreiben des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 18. Jänner 2019, in welchem um Zustimmung der Landesregierung ersucht wird, um die obgenannten Kriterien auch für die Jahre 2018 und 2019 bestätigen zu können.
- Schreiben des Landesrates Dr. Philipp Achammer an die betroffenen Gemeinden der Bezirksgemeinschaft Vinschgau vom 11. Februar 2019, mit welchem ersucht wird, etwaige Gründe für die Ablehnung der obgenannten Kriterien innerhalb 20. Februar 2019 mitzuteilen.
- Bis zum festgesetzten Datum haben die betroffenen Gemeinden keine Einwände vorgebracht, weshalb die Kriterien als angenommen betrachtet werden können.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Anwendung der bereits durch das ministerielle Dekret vom 27. Juli 2018 festgesetzten Kriterien auch für die Aufteilung und Verwendung des Steuerausgleiches von Seiten der Schweizer Grenzkantone für die Jahre 2018 und 2019 zu bestätigen.
2. Dieser Beschluss bringt keine Ausgaben mit sich.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La Giunta Provinciale

In base alle seguenti norme e fatti:

- la legge del 26 luglio 1975, n. 386, che approva l'accordo italo-svizzero del 3 ottobre 1974 relativo alla imposizione dei lavoratori frontalieri ed alla compensazione finanziaria a favore dei comuni italiani di confine;
- il decreto ministeriale del 27 luglio 2018, che stabilisce i criteri di ripartizione e l'utilizzazione della compensazione finanziaria operata dai cantoni svizzeri a favore dei comuni italiani di confine per gli anni 2016 e 2017;
- lettera del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 18 gennaio 2019, nella quale viene richiesto il consenso della Giunta provinciale per poter confermare i suddetti criteri anche per gli anni 2018 e 2019;
- lettera dell'assessore Dott. Philipp Achammer dell' 11 febbraio 2019, indirizzata ai comuni interessati della Comunità comprensoriale Val Venosta, con la quale chiede di comunicare eventuali motivazioni per il diniego dei suddetti criteri entro il 20 febbraio 2019;
- entro la data fissata i comuni interessati non hanno rilasciato dichiarazione contraria. Per questo motivo i suddetti criteri possono essere considerati accettati;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di prevedere, anche per gli anni 2018 e 2019, l'applicazione dei criteri di ripartizione ed utilizzazione della compensazione finanziaria da parte dei cantoni svizzeri, già stabiliti nel decreto ministeriale del 27 luglio 2018.
2. La presente delibera non comporta alcun onero di spesa.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 20/02/2019 15:42:38 Il Direttore d'ufficio
LUTHER STEFAN

Der Abteilungsdirektor 20/02/2019 15:46:02 Il Direttore di ripartizione
LUTHER STEFAN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrata.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Einnahme.

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

21/02/2019 11:24:50
CASTLUNGER LUDWIG

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/02/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/02/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/02/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma